

PAROISSE STE-THÉRÈSE
Témiscaming, QC
& Thorne, ON
OUR LADY OF THE LAKE MISSION Kipawa, QC

Site web / Website

www.stetheresetemiscaming.com

ST. THERESA'S PARISH
Presbytère / Rectory
819-627-3381
67, rue Boucher, C.P. 940



Rev. Cyril Okebanama, Administrator

Madeleine Paul, secrétaire/secretary - courriel/e-mail: eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca

Bureau ouvert mardi et mercredi de 9h00 à 13h30 et jeudi de 9h00 à 15h00

Office open Tuesday and Wednesday 9:00 a.m. to 1:30 p.m. & Thursday 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

MESSES
Semaine du
20 décembre
2020



MASSES
Week of
December 20
2020

Lundi 21 déc.

PAS DE MESSE / NO MASS

Monday, Dec. 21

Mardi 22 déc.

(E) 9h00 **Thanksgiving** – Janet

Tuesday, Dec. 22

Mercredi 23 déc.

(F) 9h00 **Rosanna Okebanama** – C.W.L.

Wednesday, Dec. 23

L'Adoration Eucharistique – Eucharistic Adoration

Jeudi 24 déc.

TEMISCAMING

Thursday, Dec. 24

(B) 18h – 6pm **Thérèse Gaudet** – Diane Carmichael

(F) 22h **Sylvie Simard et Mario Beaulieu** – Famille Simard

KIPAWA

(E) 4pm **Larry Norman** – Dorothy

(E) 8pm **Gisele Crawford** – Kipawa Parish Council

Vendredi 25 déc.

(F) 10h00 **Shirley Barbe** – Madeleine

Friday, Dec. 25

La Sainte Famille de Jésus, Marie et Joseph (B)
Holy Family (B)

TEMISCAMING

Saturday, December 26

(E) 4pm 1) **MISSA PRO POPULO**

TÉMISCAMING

Dimanche, 27 décembre

(F) 9h30 1) **Les parents et amis défunts** – Famille Aubin
et Courchesne

KIPAWA

Sunday, December 27

(E) 11:00 1) **Clifford Joly** – Jane Perrier

FINANCES

2020-12-13	Env.	\$\$\$	En Vrac/Loose	TOTAL
Ste-Thérèse	21	352,00	36,00	388,00 \$
Our Lady of the Lake	13	123,00	10,00	133,00 \$

IN MEMORIAM

Prions pour le repos de l'âme de:
Pray for the repose of the soul of:



Raymond (Ray) Presseault
&

Innocent Okebanama (Fr. Cyril's Father)

Sincères condoléances aux familles.

Condolences to the families.

+++++

Jeudi, 31 décembre Thursday, December 31

TEMISCAMING (B) 19h00 / 7:00 p.m.

Vendredi, 1 janvier 2021 Friday, January 1, 2021

TEMISCAMING (F) 9h30

KIPAWA (B) 11:00 am

Le bureau de la Paroisse est FERMÉ
du 24 décembre au 6 janvier inclusivement

The Parish Office is CLOSED
December 24th to January 6th inclusively





L'art de révéler le mystère

Le roi David une fois bien installé dans son palais, croyait être en mesure de tout gérer. En fait son véritable avenir se jouera bien plus tard dans le secret d'une rencontre entre un « *porteur d'annonce* » et une jeune fille dont le nom était Marie. Cette scène appelée *L'Annonciation* si bellement racontée par Luc aura fait la joie des peintres.

L'un des deux était surnommé le *Frère-aux-Anges*, le Frère Angélique, Fra Angelico le Bienheureux. Originaire de Fiesole, il s'appelle Guido di Pietro mais ses frères Dominicains l'appellent Jean. Il sera d'ailleurs béatifié sous le nom de Bienheureux Jean de Fiesole. Vers 1437 il a peint une merveilleuse *Annonciation* pour les frères de son couvent à Florence.

La découvrir est déjà une expérience en soi. Il s'agit d'une fresque, un tableau exécuté sur du mortier frais (*fresco* en italien). Elle est donc encore là où elle fut peinte au couvent Saint-Marc. On peut la voir en traversant d'abord une salle dont l'architecture est celle que l'Angelico a esquissée pour mettre en scène ses deux personnages. Pendant un instant on pourrait croire que Marie, se serait un jour retrouvée au couvent des Dominicains, en attente méditative, comme si le peintre l'avait croquée sur le vif. Subtile manière de parler de la proximité du mystère.

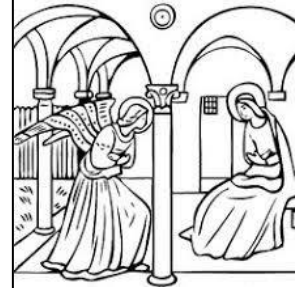
En montant à l'étage, celui des cellules des moines, la scène nous attend en haut de l'escalier. En la voyant dans toute sa simple beauté, je me souviens être demeuré figé par l'émotion, comme l'Ange, comme Marie. Mais au fait qui contemple qui? Une main s'est alors posée sur mon épaule et quelqu'un m'a dit : Monsieur, il faut circuler! Rassurez-vous j'ai circulé, mais je me suis faulilé pour y revenir.

Outre la fascinante beauté des deux personnages, la composition retient l'attention. Elle se retrouve dans quelques autres représentations de l'Angelico. Un jeu de colonnade délimite deux espaces. Celui de Marie, à droite, semble fermé. Il y a bien une petite porte, mais elle ouvre sur l'intérieur, comme une chambre. L'espace de l'Ange est ouvert et s'ouvre sur un jardin.

L'allusion n'est pas sans importance. Marie en accueillant son visiteur voit son espace clos s'ouvrir. Elle reçoit un messenger qui semble apporter avec lui la luxuriance d'un jardin et si c'était une métaphore du jardin de la Genèse. C'est tout le mystère de l'Incarnation qui s'en trouve alors illuminé.

Tous les jours, en montant à leurs cellules, les moines Dominicains de Saint-Marc à Florence, comprenaient que l'Ange disant à Marie: *Je te salue* et Marie lui répondant : *Voici la servante du Seigneur*, leur offraient et offraient au monde une *Terre Nouvelle* comme au temps des origines. Magie de l'œuvre d'art!

Jacques Houle, c.s.v.



Magnificent Art Revealing a Mystery

Once secure in his palace, King David believed that he had everything under control. The Word of the Lord inspired Nathan who then relayed God's message to King David concerning promises relating to his lineage that would take place in future generations. These details would be revealed in a secret meeting between an Angel Messenger from God and a young girl whose name was Mary. They were beautifully recorded by St. Luke in the Gospel, to the delight of famous artists. This magnificent scene is called *The Annunciation*.

One of these famous artists was the *Angelic Brother, Fra Angelico*, the Blessed One. Originally from Fiesole, his name was Guido di Pietro but his Dominican brothers called him John. He would be later beatified under the name of Blessed John of Fiesole. Around 1437, he painted a magnificent work of art, *The Annunciation*, for the brothers of his convent in Florence.

Approaching this work of art is an experience in itself. It is a *fresco*, a painting completed on fresh mortar (*fresco* in Italian). It is still on the spot where it was originally painted at the Convent of San Marco. You can see it by first crossing a room whose layout is what Fra Angelico sketched to stage his two subjects. This work is so impressive that we may initially think that Mary "*could possibly*" have found herself at the Dominican convent preparing to meditate, as if the painter had sketched her on the spot. This artist's exceptional talent brings the proximity of the mystery to us.

Climbing the stairs to the monks' cells, we come upon the magnificent scene. Upon seeing Mary and her simple beauty, I remember being emotionally frozen, like the Angel and Mary. With a hand on my shoulder, the guide asked me to move on. I acquiesced but made it a point to get back in line.

In addition to the fascinating beauty of the two characters, the layout of the masterpiece captures our attention, as do other works by Fra Angelico. A colonnade defines two spaces. Mary's, on the right, appears closed. There is a small door which opens on the inside, like a room. The Angel's space opens onto a garden.

The allusion is important. Mary welcomes her visitor and her space is open. The messenger's space seems to open onto a beautiful garden, perhaps even the Garden in Genesis. This masterpiece foretells the mystery of the Incarnation.

Every day, going up to their cells to meditate, the Dominican monks of San Marco in Florence, were inspired by this magnificent work. The Angel addressed Mary: *Hail, full of grace! The Lord is with you*. Mary responded: *Here am I, the servant of the Lord*. This encounter recorded God's offering of a New Earth, as in Genesis. Fra Angelico's masterpiece opens our minds to all possibilities.

Father Jacques Houle, c.s.v.
Translated by Honore Kerwin Borrelli